

親愛的弟兄姊妹：

這是一個網上使用的工具，它的目的是評估你在教練或牧養的角色上之行為表現(Disc)及性格類型(麥氏性格指標 Myers Briggs Personality Indicator)。為此，我們列出以下的資料來協助你使用這個工具。

1. 當你收到這文件的同時，你也收到一個「個人工具編號」「PFP Password」（例如：**H22HKG39X#8D5XA78RQY**），**這編號有效期為一年。**  
你須要利用這編號來使用在 PFP LOGIN PAGE 網頁上的性格評估工具。
2. 請登上網址：[http://www.stayontrack.com/PFP/PFP\\_Login.php](http://www.stayontrack.com/PFP/PFP_Login.php) 來進行評估，請細閱指示，輸入「個人工具編號」後，便會連線到 Geier Institute 的網址。
3. 你會發現在「工具序號 (Instrument I.D.)」中已自動填上所需序號(I.D.)，**請不要作任何修改**，按下右下角的「Continue」按鈕繼續。
4. 請小心遵照網頁上指示，並根據要求填寫所有個人資料。（但請不用理會「Baseline I.D.」）。填寫問卷必須在連線(On Line)情況下進行，因「個人工具編號」只可用一次，如中途斷線，又未能再次進入的話，「個人工具編號」便會作廢，而需另繳費取得新的編號。
5. 這評估共有兩部份，每一部份分為二十四組，而每一組則由四個詞語組成。
6. 在甲部，請你在每組中選出一個「**最能夠描繪出你一般的行為表現**」(MOST Descriptive of your general behavior)之詞語。
7. 在乙部，請你在每組中選出一個「**最不能夠表達你內心的感受**」(LEAST Descriptive of HOW YOU FEEL) 之詞語。
8. 你可以利用附上的中文提示表來協助你回答這些問題。提示表上已列出所有詞語的中文翻譯。但由於部份詞語的翻譯可能有含糊的地方，所以提示表上也同時列出這些詞語之正式中文定義，以便你能更清楚明白這些詞語實際所代表的意思。
9. 當你在進行評估時，請不要在任何問題上花上太多時間思考，請盡量**自然地**作答。同時請放心，因為你不會被要求與別人分享你的個人評估結果，而最後的評估報告也將會被保密。
10. 請注意當你一旦完成評估測驗並呈交後，便不會再有機會作出任何修改。

我希望你在進行評估時有一個愉快的經驗。你將會在大約一星期後收到我給你的一份綜合報告。

祝你平安

趙錦德牧師

OnTrack Leadership Institute 院長

OnTrack Ministry 總幹事

**Part 1: MOST 最能夠描繪出你一般的行為表現(most descriptive of your general behaviour.)**

| <b>詞句 Phrase</b>   | <b>定義 Definition</b>                                    |
|--|---|
| 1. Willing to share 願意分享 =<br>Easy to be with 平易近人 =<br>Desire to win 渴望勝利 =<br>Laugh easily 笑口常開 =                                      | 不自私地施與<br>友善和親切<br>在賽事領先<br>展現愉快的表情                     |
| 2. Open to ideas<br>虛心、願接受別人意見 =<br>Do favors for others 樂意幫助他人 =<br>Strong willed 意志力強 =<br>Happy and carefree<br>快樂和無憂無慮 =             | 尊重別人的信念<br>服事別人, 使別人夢想得實現<br>顯出決心, 永不言敗<br>滿懷好意; 為人帶來歡樂 |
| 3. Do what other asks<br>履行別人的要求 =<br>Go for what I want<br>向自己的目標前進 =<br>Smile; get my way 笑容可掬 =<br>Remain true to others<br>對別人信守真誠 = | 包容, 能滿足他人意願<br>充滿動力; 實踐者, 勤奮者<br>可愛的性情及容易相處<br>顯出忠誠, 信實 |
| 4. Well-liked 得人喜歡 =<br>Self-controlled 自律 =<br>Cooperative, pleasant 合作, 友善 =<br>Can't sit still 不能坐定 =                                 | 被眾人欣賞及採納<br>能控制情緒, 含蓄<br>樂意助人, 開朗效期一年。<br>不能放鬆自己, 不斷求變  |
| 5. Hard to please 很難被取悅 =<br>Like to outdo others 喜歡駕馭別人 =<br>Follow the rules 服從規則 =<br>Jovial, joking 快樂, 常說笑 =                        | 對人及事物存批判的態度<br>力求勝出<br>照規則辦事、遵從指示<br>開心, 笑容滿面           |
| 6. Take a risk 有冒險精神 =<br>Tactful with others<br>在人際關係上處理謹慎 =<br>Graceful, poised 優雅 =<br>Satisfied with things 滿足於現狀 =                  | 夠勇敢、肯冒險<br>有禮貌, 敏感於別人的需要<br>穩重, 舉止爾雅<br>滿足於事情的進展        |
| 7. Show excitement 會表現興奮 =<br>Correct, exacting 正確, 嚴謹 =<br>Even-tempered 情緒穩定 =<br>Take charge 樂於領導 =                                   | 會表達熱烈的情緒<br>願意去矯正錯誤<br>平靜, 讓事情順利地發展<br>願意給與命令和指導        |
| 8. Aggressive 好勇鬥狠 =<br>Life of the party 宴會的人生 =<br>Expect trouble 有警覺性 =<br>Easily influenced 易受影響 =                                   | 存敵意, 好爭吵, 盛氣凌人<br>開心, 喜樂; 幫助人去享受<br>有警戒性、防範未然<br>接納別人意見 |

9. Praised by others 受人稱譽 = 得到別人良好的評價  
 Ready to help 隨侍在側 = 有用的, 支持別人, 給與幫助  
 Courageous in spirit 勇者不懼 = 伸張正義  
 Yield to authority 順服權威 = 服從命令
10. Often impatient 缺乏忍耐 = 無耐性, 要有立即行動  
 Get along with others 平易近人 = 親切, 友善, 和藹  
 Desire to please 渴望取悅於人 = 樂於服務別人  
 High spirited 興致勃勃 = 讓情感得宣洩, 自由快樂
11. Enjoy people contacts  
 喜歡與人接觸 = 尋找機會與人交談  
 Go-getter 能幹而進取 = 不斷向前; 主動; 進取  
 Soft-hearted 心腸軟 = 樂善好施; 憐憫  
 Appreciate beauty 有欣賞力 = 有品味、鑑賞力和辨識力
12. Take things in stride 處事從容 = 不挑剔, 脾氣穩定  
 Fun loving 愛玩樂 = 尋找快樂經驗; 感性的  
 Argue a lot 常爭論 = 不同意別人的意見  
 Use diplomacy 運用交際手腕 = 對別人意見持開放態度; 有禮
13. Fast paced 步履急速 = 採取迅速行動得以前進  
 Do the unexpected 作意料不到的事 = 不計劃, 即興, 不作事前排練  
 Peace-loving 愛好和平 = 從爭論和敵意中引退  
 Trusting of others 信任別人 = 相信別人所說的
14. Polite and courteous 謙恭有禮 = 溫文有禮, 大方得體  
 Start new ventures 愛創新冒險 = 常把握機會  
 Upbeat about things 樂觀 = 對將來抱熱誠樂觀態度  
 Thoughtful of others 為他人設想 = 樂意助人, 對別人顯出關懷
15. Gentle, understanding  
 溫文爾雅, 善解人意 = 關注別人的感受  
 Quiet and modest 柔和謙遜 = 不爭取以達他人之先  
 Sell an idea 「推銷」意念 = 有說服力地改變別人的思想  
 Inventing new ideas 創作新意念 = 發掘與人不同的理念
16. Fond of talking 喜歡說話 = 善交際; 愛善發言  
 Put up with things 包容性強 = 接納事實, 逃避爭論  
 Adhere to custom 嚴守慣例 = 遵從常規  
 Make quick decisions 快速下決定 = 行動快速, 絕不猶疑
17. Hesitate to act 行動猶疑 = 行動決策緩慢  
 Driven to succeed 努力爭取成功 = 下決心去證明自己的能力  
 Casual and pleasant 隨和、悅人 = 輕鬆自如, 情緒不易被人挑動  
 Influence others 具影響力 = 容易遊說別人

18. Exciting, stimulating 興奮, 刺激 = 散發熱忱給別人  
 Refuse to quit 絕不放棄 = 肯定自我, 專注目標  
 Curious 好奇心 = 常有疑問, 渴求得到解答  
 Attentive to others 留心別人 = 細心, 滿足他人的需要
19. Meet people easily 容易與人結識 = 喜歡與人在一起  
 Do things on my own  
 處事不靠人助 = 靠自己辦事  
 Soft-spoken 談吐溫文 = 說話氣定神閒  
 Slow to anger 不輕易發怒 = 不容易受刺激動怒
20. Well-disciplined 自律性強 = 跟進、遵守諾言  
 Expressive, outgoing  
 表達力強, 外向 = 與人分享感受, 愛與朋友一起  
 Charitable, giving 好施捨 = 慷慨, 樂於施與  
 Serious and firm 認真和堅定 = 說話認真, 堅定不移
21. Quiet and easy 平靜, 從容 = 不易與陌生人談話, 有所保留  
 Take the initiative 主動 = 藉個人努力, 讓事情不斷向前  
 Get others to join in 讓別人參與 = 影響別人, 用權力去說服人  
 Give in/ avoid trouble  
 屈服/ 避免麻煩 = 降服於別人的意願
22. Say what is pleasing  
 說討人喜歡的話 = 用適合的字詞去影響他人  
 Hold back words 說話有所保留 = 不盡吐心中言  
 Rehearse what I say  
 排練將要說的話 = 表達意見前先有計劃  
 Say what I think 直言無隱 = 不把事情埋於心底, 坦白直接
23. Warm and affectionate 溫暖和柔情 = 仁慈, 慈善, 好心腸  
 Avoid the extremes 避免極端 = 不要走向任何一個極端  
 Open, approachable 開放, 態度可親 = 鼓勵別人來交換意見  
 Seek excitement 尋找刺激 = 渴望展示情感
24. Get my own way 我行我素 = 渴望自作決定  
 Compassionate/helpful  
 憐憫/ 好幫助人 = 對人慷慨, 樂於助人  
 Accepting of others 接納別人 = 合作, 容易與人相處  
 Sure of self 自我肯定 = 自信

第二部份: **LEAST** 最不能夠表達你內心的感受 (least descriptive of **HOW YOU FEEL**)

| <u>詞句 Words</u>   | <u>定義 Definitions</u>  |
|---|--|
| 1. Fussy 過分注意細節 =<br>Obedient 服從 =<br>Demanding 苛求 =<br>Playful 愛打趣 =             | 很難被取悅<br>信實, 樂於服從指示<br>堅持立即採取行動<br>活潑, 幽默, 愛說笑                     |
| 2. Sociable 善交際 =<br>Self-reliant 自力更生 =<br>Patient 忍耐 =<br>Quiet-mannered 態度安靜 = | 喜愛與人相交<br>倚賴自己, 用自己的判斷力<br>平靜, 不輕易興奮<br>平安, 溫和, 寧靜                 |
| 3. Attractive 具吸引力 =<br>High-principled 講求原則 =<br>Stubborn 頑固 =<br>Sweet 甜蜜可愛 =   | 得人喜悅, 儀表出眾<br>實踐個人信念, 公平<br>拒絕屈服, 順從或同意<br>隨和友善                    |
| 4. Diplomatic 待人有道 =<br>Satisfied 滿意 =<br>Daring 果敢 =<br>Polished 精練的 =           | 有禮, 得體, 謹慎<br>有滿足感, 對自己滿意<br>願意冒險犯難<br>大方得體, 有成就的                  |
| 5. Restless 坐立不安 =<br>Devout 虔誠 =<br>Popular 受歡迎 =<br>Neighborly 睦鄰 =             | 不自然, 不能夠休息或鬆弛<br>認真, 委身一個信念<br>眾所喜悅和認同<br>友善, 容易與之交往               |
| 6. Brave 勇敢 =<br>Inspiring 鼓舞人心 =<br>Submissive 順服 =<br>Timid 膽怯 =                | 展示勇氣, 大膽, 不害怕<br>挑動他人情緒, 引發共鳴<br>順從他人意願<br>害羞, 猶疑, 缺乏自信            |
| 7. Gentle 溫文 =<br>Persuasive 有說服力 =<br>Humble 謙遜 =<br>Original 原創 =               | 仁慈, 溫柔, 為他人著想, 不嚴厲<br>令人有所行動, 說服力強<br>知道自己的限制, 不驕傲<br>有創意, 常有新理念產生 |
| 8. Arrogant 自大 =<br>Soft-touch 心軟 =<br>Captivating 強烈感染力 =<br>Fearful 害怕 =        | 自負, 自命不凡<br>易於被說服<br>吸引別人注意, 使人無法抗拒<br>恐懼, 害怕, 憂慮                  |
| 9. Companionable 良伴 =<br>Accurate 準確 =<br>Outspoken 坦率直言 =<br>Restrained 有自制能力 =  | 友善, 包容性強<br>正確, 處事嚴謹<br>直接, 坦率, 率直<br>壓抑感覺                         |

10. Respectful 謙恭有禮 = 有禮, 有文化, 顧及別人  
 Take a chance 有冒險精神 = 願意冒險  
 Optimistic 樂觀 = 有信心會成功, 向前看  
 Accommodating 通融 = 樂意助人, 不自私, 顧及他人
11. Bold 有膽色 = 願意嘗試新事物, 果敢  
 Easily led = 容易被領導 容易受影響, 受教及受控制  
 Loyal 忠誠 = 可靠, 對人忠誠、委身  
 Charming 有魅力 = 極具吸引力
12. Considerate 顧及他人 = 仁慈, 敏銳, 注意到別人的需要  
 Competitive 競爭 = 總要超越別人  
 Joyful 喜樂 = 帶出歡樂, 充滿愉快  
 Harmonious 和諧 = 能協調興趣和感覺
13. Nervy 有膽量 = 咄咄逼人  
 Calm 平靜 = 頭腦冷靜, 不動搖, 鬆弛  
 Precise 精密 = 準確, 精確  
 Happy 快樂 = 能感到快樂和好感受
14. Argumentative 爭論 = 好爭吵, 好爭鬥  
 Adaptable 適應力強 = 願意妥協, 適應調校  
 Full of fun 滿有樂趣 = 幽默, 快樂, 好玩  
 Casual 不拘謹 = 易話為, 隨遇而安
15. Willing 願意 = 隨時準備採取行動  
 Eager 熱心的, 渴望的 = 熱心的、沒有耐性、要有行動  
 Agreeable 認同 = 性善, 贊同別人  
 Light-hearted 輕鬆愉快 = 朝氣勃勃, 無拘無束, 自由自在
16. Forceful 有動力 = 強而有力, 充滿活力  
 Admirable 可欽佩的 = 值得稱讚, 高質素的  
 Kind 仁慈 = 樂於助人, 細心善意  
 Doubtful 有疑問 = 不肯定, 對事情存不確定的態度
17. Talkative 健談 = 需要表達自我  
 Reserved 含蓄 = 隱藏感受和思想, 迴避  
 Traditional 傳統 = 採用傳統思想和信念  
 Decisive 果斷 = 肯定, 絕對, 決定性
18. Confident 有自信心 = 確信, 肯定自我  
 Sympathetic 富同情心 = 明白別人感受, 悲天憫人  
 Tolerant 色容 = 接納別人的信條及行為  
 Assertive 確言 = 大膽, 積極, 決斷

19. Generous 慷慨 = 不自私, 樂施與  
 Lively 朝氣蓬勃 = 主動, 精力充沛  
 Orderly 秩序井然 = 整齊, 恰當、井井有條  
 Persistent 百折不撓 = 不會屈服, 繼續嘗試
20. Trusting 信任別人 = 相信別人所說的  
 Contented 滿足 = 快樂, 滿足, 歡愉, 舒適  
 Positive 積極 = 對前景樂觀, 真誠, 有用  
 Peaceful 溫和 = 不好爭辯, 平靜安祥
21. Cautious 小心 = 高度戒備, 謹慎、防範  
 Determined 堅決 = 肯定, 不放棄  
 Convincing 說服力強 = 用強大的感染力去影響別人  
 Good-natured 性善 = 仁慈, 易相處、不與人爭拗
22. Spontaneous 即興 = 沒有計劃, 隨興之所致而行  
 Obliging 熱心助人 = 善意待人, 協商, 合作  
 Will-power 意志力 = 掌握局勢, 堅定有力  
 Cheerful 歡樂 = 開心、心境愉快開朗勃
23. Adventurous 冒險 = 喜歡冒險, 探求未知之物  
 Open-minded 開明 = 對新意念採開放態度, 不存偏見  
 Friendly 友善 = 和藹可親  
 Moderate 溫和節制 = 不偏不倚, 合理
24. Good mixer 交際家 = 主動與人交談、聆聽別人  
 Lenient 寬容 = 不記仇, 溫文, 善解人意  
 Cultured 有文化 = 欣賞歷史和習俗  
 Vigorous 精力充沛 = 強壯, 有力, 精力充沛的, 健壯的